



Marktgemeinde St. Lorenzen Comune di San Lorenzo di Sebato

AUTONOME PROVINZ BOZEN-SÜDTIROL • PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO-ALTO ADIGE

BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES GEMEINDEAUSSCHUSSES

VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA GIUNTA COMUNALE

Sitzung vom / seduta del

Uhr - Ore

NR.

05.10.2026**09:30****502****GEGENSTAND:****OGGETTO:**

WIDERRUF DES BESCHLUSSES DES GEMEINDEAUSSCHUSSES NR. 477 VOM 21.09.2026: ABSCHLUSS EINES MIETVERTRAGES ZUR ÜBERLASSUNG EINES AUTOABSTELLPLATZES IN DER TIEFGARAGE IN ST. LORENZEN - ARSEN ZABOLITNYI

REVOCA DELLA DELIBERAZIONE DELLA GIUNTA COMUNALE N. 477 DEL 21/09/2026: STIPULAZIONE DI UN CONTRATTO DI AFFITTO PER LA CESSIONE IN USO DI UN POSTO MACCHINA NEL GARAGE SOTTERRANEO A SAN LORENZO DI SEBATO - ARSEN ZABOLITNYI

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung festgesetzten Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti di questa Giunta Comunale.

Anwesend sind:

Sono presenti:

Dr. Martin Ausserdorfer

Bürgermeister - Sindaco

Dominik Huber

Vize-Bürgermeister - Vicesindaco

Verena Baumgartner

Gemeindereferent - Assessore

Heidrun Hellweger

Gemeindereferent - Assessore

Lukas Steiner

Gemeindereferent - Assessore

abw. entsch. ass. giustifi.	abw. unentsch. ass. ingiustifi.

Seinen Beistand leistet der Gemeindesekretär, Herr

Assiste il Segretario Comunale, Signor

Dr. Peter Alexander Schönegger

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Herr

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, il Signor

Dr. Martin Ausserdorfer

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. Der Gemeindeausschuss behandelt obigen Gegenstand.

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta. La Giunta Comunale passa alla trattazione dell'oggetto suindicato.

Gegenstand:

WIDERRUF DES BESCHLUSSES DES GEMEINDEAUSSCHUSSES NR. 477 VOM 21.09.2026: ABSCHLUSS EINES MIETVERTRAGES ZUR ÜBERLASSUNG EINES AUTOABSTELLPLATZES IN DER TIEFGARAGE IN ST. LORENZEN - ARSEN ZABOLITNYI

Gemeindereferentin Verena BAUMGARTNER führt aus,

dass mit Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 477 vom 21.09.2026 beschlossen worden ist den Stellplatz Nr. 3 in der Tiefgarage im Dorfzentrum von St. Lorenzen, Bp. 466, Baueinheit 12, E.Zl. 281/II, K.G. St. Lorenzen ab 01.10.2026 für die Dauer von drei Jahren an Herrn Arsen Zabolitnyi, geboren in Ternopil am 11.08.1992 und wohnhaft St. Lorenzen, Doktor Sporn Str. 1, im Konzessionswege zu überlassen;

dass Herr Arsen Zabolitnyi der Gemeinde telefonisch mitgeteilt hat, dass er nicht mehr an der Überlassung des Stellplatzes interessiert ist;

nach Dafürhalten,

deshalb den Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 477 vom 21.09.2026 aus dem oben angeführten Grund zu widerrufen;

nach Einsichtnahme in die folgenden Gutachten im Sinne der Art. 185 und 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2:

hinsichtlich der
fachlichen Ordnungsmäßigkeit:

Positiv – digital signiert von der / dem Verantwortlichen des zutreffenden Dienstes mit dem elektronischen Fingerabdruck Nr.
h6+OPKQ9PD5I5vkXCVAY82tk3qughWKscfoISg0N8SY=;

hinsichtlich der
buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit:

Nicht erteilt – digital signiert von der / dem Verantwortlichen des zutreffenden Dienstes mit dem elektronischen Fingerabdruck Nr. ;

aufgrund:

- des geltenden Haushaltsvoranschlags des laufenden Finanzjahres;
- der Satzung dieser Gemeinde, veröffentlicht im außerordentlichen Beiblatt zum Amtsblatt Nr. 7 der autonomen Region Trentino - Südtirol vom 14.02.2006;
- Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2;

Oggetto:

REVOCA DELLA DELIBERAZIONE DELLA GIUNTA COMUNALE N. 477 DEL 21/09/2026: STIPULAZIONE DI UN CONTRATTO DI AFFITTO PER LA CESSIONE IN USO DI UN POSTO MACCHINA NEL GARAGE SOTTERRANEO A SAN LORENZO DI SEBATO - ARSEN ZABOLITNYI

L'Ass.ra Verena BAUMGARTNER espone,

che con delibera della Giunta comunale n. 477 del 21.09.2026 è stato deliberato di dare in uso al concessionario Signor Arsen Zabolitnyi, nato a Brunico il 11.08.1992 e residente a San Lorenzo di Sebato, Via Vicolo Dottor Sporn 1, il posto macchina n. 3 nel garage sotterraneo nel centro del paese di San Lorenzo di Sebato, p.ed. 466 – sub 12, P.T. 281/II, C.C. San Lorenzo di Sebato, con decorrenza 01.10.2026 per la durata di tre anni;

constatato che il Signor Arsen Zabolitnyi ha comunicato telefonicamente al Comune di non essere più interessato alla cessione in uso del posto macchina;

ritenuto opportuno quindi

revocare per il motivo succitato la deliberazione della Giunta comunale n. 477 del 21.09.2026;

visto i seguenti pareri ai sensi degli artt. 185 e 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03/05/2018, n. 2:

in ordine alla
regolarità tecnico-amministrativa:

Positivo – firmato tramite firma digitale dal / dalla responsabile del relativo servizio con impronta digitale n. *h6+OPKQ9PD5I5vkXCVAY82tk3qughWKscfoISg0N8SY=;*

in ordine alla
regolarità contabile:

Non concesso – firmato tramite firma digitale dal / dalla responsabile del relativo servizio con impronta digitale n. ;

visti:

- il vigente bilancio di previsione dell'anno corrente;
- lo Statuto di questo Comune, pubblicato nel supplemento straordinario al Bollettino Ufficiale n. 7 della Regione Autonoma Trentino - Alto Adige del 14/02/2006;
- Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03/05/2018, n. 2;

beschließt

der Gemeindeausschuss

einstimmig bei 5 Anwesenden und Abstimmenden

- 1) den Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 477 vom 21.09.2026 aus dem in den Prämissen genannten Grund zu widerrufen;
- 2) gegenständlichen Beschluss mit derselben Abstimmung im Sinne des Art. 79 des D.P.Reg. vom 01.02.2005, Nr. 3/L für unverzüglich vollstreckbar zu erklären, damit der Stellplatz ehestens wieder vergeben werden kann.

la Giunta comunale

delibera

ad unanimità di voti su 5 presenti e votanti

- 1) di revocare per il motivo espresso nelle premesse la deliberazione della Giunta comunale n. 477 del 21.09.2026;
- 2) di dichiarare, con la medesima votazione, immediatamente eseguibile la presente deliberazione ai sensi dell'art. 79 del D.P.Reg. del 01/02/2005, n. 3/L per poter cedere in uso al più presto il posto auto citato.

Gelesen, genehmigt und gefertigt.

Bürgermeister - Sindaco

Dr. Martin Ausserdorfer

Jeder Bürger kann gegen diesen Beschluss während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung gemäß Art. 183, Abs. 5 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol R.G. Nr. 2/2018, Einspruch beim Gemeindevausschuss erheben. Gegen diesen Beschluss kann außerdem innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit beim Regionalen Verwaltungsgericht für Trentino-Südtirol, Autonome Sektion Bozen, Rekurs eingebracht werden. Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen für Arbeiten, Lieferungen und Dienstleistungen ist die Rekursfrist gemäß Art. 120, Abs. 5, GvD. Nr. 104/2010 (Verwaltungsprozessordnung) auf 30 Tage ab Kenntnisnahme reduziert.

Letto, confermato e sottoscritto.

Der Sekretär - Il Segretario

Dr. Peter Alexander Schönegger

Ogni cittadino, ai sensi dell'art. 183, comma 5 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige L.R. n. 2/2018, può presentare entro il periodo di pubblicazione, opposizione a questa deliberazione alla Giunta comunale. Contro questa delibera può essere presentato inoltre ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa per la Regione Trentino-Alto Adige, Sezione autonoma di Bolzano, entro 60 giorni dall'esecutività. Se la deliberazione interessa l'affidamento di lavori pubblici, servizi e forniture il termine di ricorso, ai sensi dell'art. 120, comma 5, D.lgs. n. 104/2010 (codice del processo amministrativo), è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale